

ГЛАВА XXIV.

Утром я рано спустился по лестнице в надежде увидеть Эдит наедине. В этом, однако, я был разочарован. Не найдя ее в доме, я поискал ее в саду, но ее там не было. Во время своих странствий я посетил подземную камеру и сел там отдохнуть. На столе для чтения в комнате лежало несколько еженедельных изданий и газет, и, подумав, что доктору Литу, возможно, будет интересно просмотреть "Бостон дейли" за 1887 год, я принес одну из газет с собой в дом, когда пришел.

За завтраком я поздоровался с Эдит. Она покраснела, здороваясь со мной, но сохраняла полное самообладание. Пока мы сидели за столом, доктор Лите развлекался тем, что просматривал принесенный мной документ. В нем, как и во всех газетах того времени, было много о рабочих волнениях, забастовках, локаутах, бойкотах, программах лейбористских партий и диких угрозах анархистов.

"Кстати, - сказал я, когда доктор зачитал нам вслух некоторые из этих пунктов, - какую роль последователи красного флага сыграли в установлении нового порядка вещей? Последнее, что я помнил, это то, что они производили значительный шум".

"Они не имеют к современному мироустройству никакого отношения, кроме как препятствования, конечно", - ответил доктор Лите. "Они делали это очень эффективно, пока существовали, потому что их выступления вызывали у людей такое отвращение, что лишали слушания наиболее продуманные проекты социальной реформы. Субсидирование этих стипендиатов было одним из самых хитрых ходов противников реформы".

"Субсидирование!" - воскликнул я в изумлении.

"Конечно", - ответил доктор Лите. "Ни один исторический авторитет сегодня не сомневается в том, что великие монополии заплатили им за то, чтобы они размахивали красным флагом и говорили о поджогах, увольнении и взрывах имущества, чтобы, напугав робких, помешать любым реальным реформам. Что меня больше всего удивляет, так это то, что вы так ничего не подозревая попались в их ловушку."

"Каковы ваши основания полагать, что партия "Красный флаг" (социалистическая песня, подчёркивающая жертвенность и солидарность международного рабочего движения, гимн британской Лейбористской партии, североирландской Социал-демократической и лейбористской партии и ирландской Лейбористской партии. «Красный флаг» резонировал с ранним радикальным рабочим движением в Соединённых Штатах, и он появился как первая песня в первом издании маленького красного песенника промышленных рабочих мира в 1909 году. Прим пер.) была субсидирована?" - поинтересовался я.

"Почему? Просто потому, что они, должно быть, видели, что их курс превратил тысячу врагов их так называемого дела в одного друга. Не предполагать, что они были наняты для этой работы, значит приписывать им немыслимую глупость. [Я полностью признаю трудность объяснения курса анархистов какой-либо другой теорией, кроме того, что они субсидировались капиталистами, но, в то же время, нет сомнений в том, что теория полностью ошибочна. Конечно, в то время его никто не проводил, хотя в ретроспективе это может показаться таким очевидным.] В Соединённых Штатах, из всех стран, ни одна партия не могла разумно рассчитывать на то, чтобы отстаивать свою точку зрения, не привлекая сначала к своим идеям большинство нации, как в конечном итоге сделала национальная партия".

"Национальная партия!" - воскликнул я. "Это, должно быть, возникло после моего ухода ко сну."

Я полагаю, это была одна из лейбористских партий."

"О нет!" - ответил доктор. "Лейбористские партии, как таковые, никогда не смогли бы добиться чего-либо в крупном или постоянном масштабе. Для целей национального масштаба их основа как чисто классовых организаций была слишком узкой. Это было до тех пор, пока перестройка промышленной и социальной системы на более высокой этической основе и для более эффективного производства богатства не была признана интересом не одного класса, а в равной степени всех классов, богатых и бедных, культурных и невежественных, старых и молодых, слабых и сильных, мужчин и женщин, что была какая-то перспектива того, что это будет достигнуто.

Затем возникла национальная партия, чтобы осуществить это политическими методами. Вероятно, она получила такое название потому, что ее целью было национализировать функции производства и распределения. Действительно, у него не могло быть другого названия, поскольку его целью было реализовать идею нации с величием и полнотой, никогда ранее не задуманными, не как объединение людей для выполнения определенных чисто политических функций, влияющих на их счастье лишь отдаленно и поверхностно, но как семья, жизненно важный союз.

Могучее, достигающее небес дерево, листья которого - его люди, питающиеся из его вен и, в свою очередь, питающие его. Самая патриотическая из всех возможных партий, она стремилась оправдать патриотизм и возвысить его от инстинкта до рациональной преданности, сделав родную землю поистине отчизной, отцом, который поддерживал жизнь людей, а не был просто идолом, за которого они должны были умереть".

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://tl.rulate.ru/book/83668/2801990>